



RANDONNÉE/HIKING LÉGENDE/LEGEND



Difficulté- Difficulty



Facile/Easy



Intermédiaire/Intermediate



Difficile/Difficult

Thème - theme



Gourmande-
Greedy



Famille-
Family



Culture



Découverte-
Discovery



Sport

Équipement - equipment



Accès - access





FORÊT GOURMANDE



DÉPARTS: 9H30-13H30-15H15
DURÉE: AM: 2H/PM: 1H30
2 KM ALLER-RETOUR

- **MATIN ET/OU APRÈS-MIDI**

- Randonnée facile sur terrain plat. Avec Forêt Gourmande, vous découvrirez plusieurs produits naturels venant de la forêt Québécoise. Une marche en nature accompagnée d'une dégustation de produits locaux. Vous aurez également la possibilité acheter ces produits à leur kiosque.

- **MORNING AND/OR AFTERNOON**

- Easy hike on flat ground. With Forêt Gourmande, you will discover some products from the Quebecoise forest. A walk in nature with a tasting of locals products. There is also the possibility to buy these products at their kiosk.



LE VILLAGEOIS



DÉPARTS: 9H30 ET 13H30

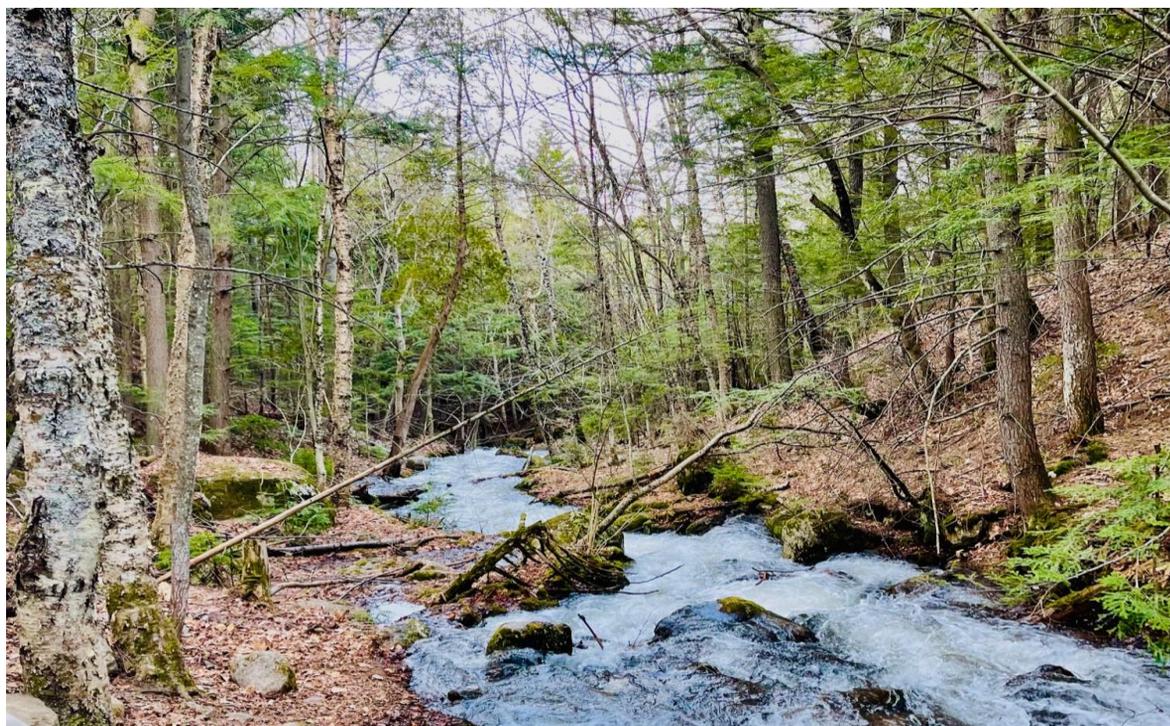
DURÉE: 2H15

6.4 KM ALLER-RETOUR

- **MATIN ET/OU APRÈS-MIDI;**
 - Randonnée sur l'histoire de Petite-rivière-Saint-François, vous allez visiter les sites historiques du village. (Église, quai, maison de Gabrielle Roy, etc..). Vous en apprendrez également sur le Massif de Charlevoix et la toponomie des pistes.
- **MORNING AND/OR AFTERNOON;**
 - Walk and talk about the history of Petite-Rivière-Saint-François, you will see historical sites in the village. (Church, wharf, Gabrielle Roy house, etc..). Also, you will learn more about the Massif and the toponomy of the slopes.



LA PROMENADE



DÉPARTS: 9H30- 13H30
DURÉE: 1H30
3 KM ALLER-RETOUR

- **MATIN ET/OU APRES MIDI**

- Promenade pour tout public en forêt passant dans une érablière. Découverte sur la nature et arbres. Randonnée de type facile, terrain plat.

- **MORNING AND/OR AFTERNOON**

- Easy walk in the forest passing through a maple forest. Good way to learn about nature and trees.



LA CERISE SUR LE SUNDAE



DÉPARTS: 13H30

DURÉE: 2H30

2 KM ALLER-RETOUR

• APRÈS-MIDI- ½ JOURNÉE

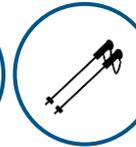
- Randonnée au sommet du Massif de Charlevoix, autour et sur le buton olympique ou une des plus belle vue sur le fleuve vous y attends .

• AFTERNOON- ½ DAY

- Hike on top of the Massif de Charlevoix, around and on top of the olympic hill, where one of the best view of the river is waiting for you .



LA QUADRUPLE



DÉPARTS: 9H30-13H30
DURÉE: 2H30
4,5 KM BOUCLE
DÉNIVELÉ: +200M

• MATIN- ½ JOURNÉE

Randonnée en montagne dans une forêt ancestrale. En navigant quatre différents sentiers, vous aurez l'opportunité d'observer le fleuve ainsi que la petite-rivière-saint-françois. La boucle vous permettra même d'observer une centrale hydroélectrique du 20^{ième} siècle qui est maintenant hors service.

• MORNING AND/OR AFTERNOON

- Mountain hike where you will have the opportunity to walk in the footsteps of ancestors of the Massif de Charlevoix. Passage through the maple grove towards the forester, for a view on the St. Lawrence River. Then, climb on the L'Aventurière trail to arrive on the St-François trail which will take you to the waterfalls, the bridges as well as one of the oldest forest in North America.



LA BUTTE RONDE



DÉPARTS: 9H30

DURÉE: 2H30

8 KM ALLER-RETOUR

DÉNIVELÉ: +200m

• MATIN- ½ JOURNÉE

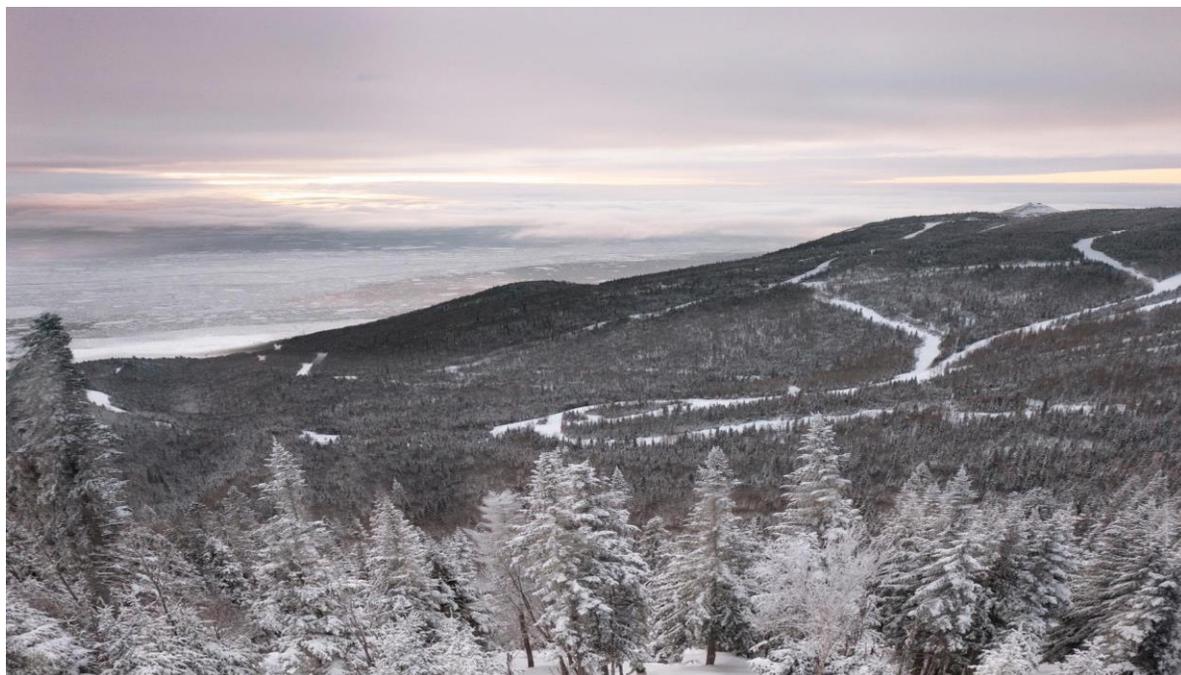
- Promenade en forêt passant dans une érablière. Découverte sur la nature et arbres. Randonnée de type intermédiaire, montée constante.

• MORNING- ½ DAY

- Walk in the forest passing through a maple grove. Discovery of nature and trees. Intermediate type hike, steady climb.



LE LUGERON



DÉPARTS: 13H30

DURÉE: 2H30

6 KM ALLER-RETOUR

DÉNIVELÉ: +100m

• APRÈS-MIDI- ½ JOURNÉE

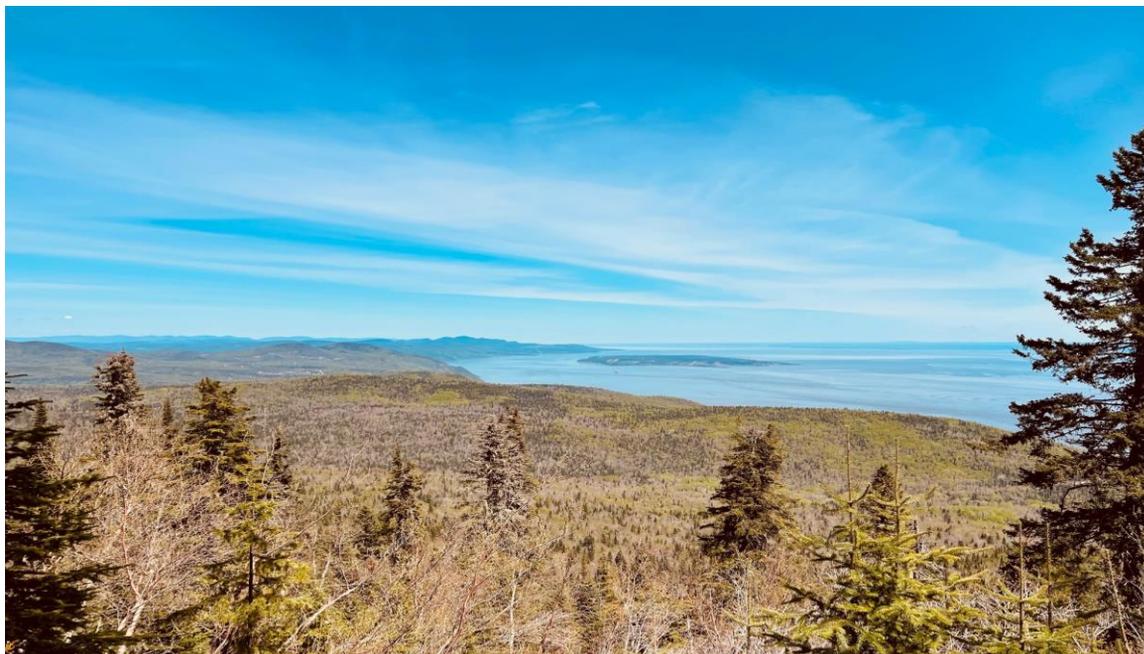
- Randonnée de type sportive. Un trajet sinueux à travers la forêt avec plusieurs points de vue pour vous rendre au sommet du Mont a Liguori.

• AFTERNOON- ½ DAY

- Sinuous hike through the forest with viewpoints, going to the top of Mont a Liguori.



L'ASCENSION



DÉPARTS: 9H30

DURÉE: JOURNÉE

12 KM

DÉNIVELÉ: +830m

• JOURNÉE

- Longue randonnée dans un sentier ancestral avec un dénivelé constant et une ascension hors du commun, vous menant à un point de vue sur Charlevoix.
- Nous vous invitons à préparer votre lunch au buffet du randonneur que vous dégusterez dans un refuge en Nature.

• ALL DAY

- Long hike on an ancestral trail with a constant drop and an extraordinary ascent, leading you to a viewpoint over Charlevoix.
- We invite you to prepare your lunch at the hiker's buffet which you will enjoy in a refuge in Nature.



LA DESCENTE



DÉPARTS: 9H30

DURÉE: 2H30

12 KM

DÉNIVELÉ: +830m

• APRÈS-MIDI- ½ JOURNÉE

- Partez en gondole au sommet du Massif de Charlevoix pour redescendre a pied .
- Cette descente technique vous fera passer par des points de vue a couper le souffle.

• AFTERNOON- ½ DAY

- Take the gondolas to go to the top of the Massif de Charlevoix and come back down hiking
- The technical way down will lead you to breathtaking viewpoints.